

**Beschluss
der Landesregierung****Deliberazione
della Giunta Provinciale**

Nr. 1167
Sitzung vom
13/11/2018

Seduta del

ANWESEND SIND

Landeshauptmann
Landeshauptmannstellvertr.
Landeshauptmannstellvertr.
Landesräte

Generalsekretär

Arno Kompatscher
Christian Tommasini
Richard Theiner
Philipp Achammer
Waltraud Deeg
Florian Mussner
Martha Stocker

Eros Magnago

SONO PRESENTI

Presidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Assessori

Segretario Generale

Betreff:

Genehmigung des
5-Jahresinvestitionsprogramms 2018-2022
der Sprengelsitze und Sprengelstützpunkte

Oggetto:

Approvazione del programma
d'investimento quinquennale 2018-2022
delle sedi di distretto e dei punti di
riferimento di distretto

Vorschlag vorbereitet von
Abteilung / Amt Nr.

23.2

Proposta elaborata dalla
Ripartizione / Ufficio n.

Die Landesregierung

nimmt Einsicht in das LG Nr. 7 vom 05.03.2001 „Neuregelung des Landesgesundheitsdienstes“ und in die LG Nr. 3 und 4 vom 21.04.2017 sowie in das LG Nr. 16 vom 17.12.2015 zur öffentlichen Auftragsvergabe;

nimmt Einsicht in den Art. 3 des LG Nr. 20 vom 25.05.1982 in geltender Fassung;

nach Einsicht in die L.G. vom 20.12.17, Nr. 23 „Stabilitätsgesetz“ und Nr. 24 über den Haushaltsvoranschlag der Autonomen Provinz Bozen 2018-2020;

nach Einsicht in den Verwaltungshaushalt 2018-2020, genehmigt mit Dekret des Generalsekretärs des Landes Nr. 26308/2017;

nimmt Einsicht in das GVD vom 23.06.2011, Nr. 118, über die Bestimmungen zur Harmonisierung der Buchhaltung und der Haushaltsentwürfe der Regionen, der örtlichen Körperschaften und deren Einrichtungen, besonders in Artikel 56 über die Zweckbindungen;

nimmt Einsicht in den Beschluss Nr. 1396 vom 12.12.2017, mit dem das 5-Jahresinvestitionsprogramm für die Sprengelsitze und Sprengelstützpunkte 2017-2021 genehmigt worden ist;

erachtet es für notwendig, das Investitionsprogramm der Sprengelstrukturen aufgrund der geltenden Vorgaben als 5-Jahresprogramm (2018-2022) zu erstellen;

stellt fest, dass das Investitionskapitel für die Sprengeleinrichtungen ab dem Haushaltsjahr 2016 auf ein Kapitel für Direktinvestitionen (U13052.0270) und für delegierte Arbeiten (U13052.0690) aufgeteilt worden ist;

erachtet es deshalb für notwendig, das Investitionsprogramm für die Sprengelsitze und Sprengelstützpunkte aufgrund der veränderten Erfordernisse zu überarbeiten und den tatsächlichen und beantragten Haushaltsbereitstellungen anzupassen;

nimmt Einsicht in das beiliegende 5-Jahresinvestitionsprogramm 2018-2022 der Sprengelsitze und Sprengelstützpunkte;

stellt fest, dass es durch die auf den Investitionskapiteln vorgesehenen Finanzierungen möglich ist, die bestehenden Vorhaben weiterzuführen und/oder abzuschließen;

erachtet es für notwendig, sich oben genannte Vorschläge eigen zu machen;

nimmt Einsicht in das positive Gutachten des Landeskomitees für die Planung im Gesundheitswesen vom 12.10.2018;

La Giunta Provinciale

vista la L.P. n. 7 del 05.03.2001 “Riordinamento del servizio sanitario provinciale” e viste le L.P. n. 3 e 4 del 21.04.2017 nonché vista la L.P. n. 16 del 17.12.2015 sugli appalti pubblici in Alto Adige;

visto l'articolo 3 della L.P. n. 20 del 25.05.1982 e successive modifiche ed integrazioni;

viste le leggi provinciali 20.12.2017, n. 23 “legge di stabilità” e n. 24 relativa al bilancio di previsione della Provincia autonoma di Bolzano 2018-2020;

visto il bilancio finanziario gestionale 2018-2020, approvato con decreto del Segretario Generale della Provincia n. 26308/2017;

visto il decreto legislativo del 23.06.2011, n. 118, riguardante le disposizioni in materia di armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio delle Regioni, degli enti locali e dei loro organismi, in particolare l'articolo n. 56 relativo agli impegni di spesa;

vista la deliberazione n. 1396 del 12.12.2017 con la quale è stato approvato il programma d'investimento quinquennale per le sedi di distretto ed i punti di riferimento 2017-2021;

ritiene necessario riformulare il programma d'investimento delle strutture distrettuali come programma quinquennale (2018-2022) ai sensi della normativa vigente;

constatato che il capitolo d'investimento per le strutture distrettuali è stato suddiviso, a partire dall'esercizio 2016, in un capitolo per investimenti diretti (U13052.0270) e in un capitolo per lavori delegati (U13052.0690);

ritiene pertanto necessario riformulare il programma d'investimento per le sedi di distretto ed i punti di riferimento di distretti in base ai bisogni riscontrati e di adeguarlo alle somme effettivamente disponibili e richieste dei singoli esercizi finanziari;

visto l'allegato programma d'investimento quinquennale 2018-2022 delle sedi di distretto e dei punti di riferimento di distretto;

constatato che i finanziamenti previsti sui capitoli d'investimento consentono di continuare e/o terminare i lavori dei cantieri esistenti;

ritiene opportuno, farsi proprio le proposte sopra menzionate;

visto il parere positivo espresso dal Comitato provinciale per la programmazione sanitaria nella seduta del 12.10.2018;

beschließt

delibera

einstimmig in gesetzmäßiger Weise:

a voti unanimi legalmente espressi:

1. Das beiliegende 5-Jahresinvestitionsprogramm 2018-2022 der Sprengelsitze und Sprengelstützpunkte, integrierender Bestandteil dieses Beschlusses, zu genehmigen. Dieses Programm ersetzt das dem Beschluss Nr. 1396 vom 12.12.2017 beiliegende Programm.

2. Festzuhalten, dass die für das laufende Jahr vorgesehenen Arbeiten das Jahresprogramm der öffentlichen Bauvorhaben im Bereich Gesundheit, gemäß L.G. vom 17.12.2015, Nr.16, bilden.

3. Festzuhalten, dass sich sämtliche Maßnahmen mit Zweckbindungen auf Kapitel U13052.0270 auf die im beiliegenden Programm enthaltenen Vorhaben beziehen müssen.

4. Auch der Teil des Investitionsprogramms, der auf Kapitel U13052.0270 des Verwaltungshaushaltes des Landes vorgesehen ist, wird in Zusammenarbeit mit der Abteilung 11 der Landesverwaltung und gemäß den Bestimmungen des GVD, Nr. 118, über die Bestimmungen der Harmonisierung der Buchhaltungssysteme verwaltet werden.

1. Di approvare il programma d'investimento quinquennale 2018-2022 delle sedi di distretto e dei punti di riferimento di distretto allegato, che forma parte integrante della presente deliberazione e che sostituisce il programma allegato alla delibera n. 1396 del 12.12.2017.

2. Di prendere atto, che quanto contenuto in riferimento all'anno in corso, costituisce il programma annuale dei lavori pubblici relativi al settore dell'edilizia sanitaria ai sensi della L.P. del 17.12.2015, n.16.

3. Di stabilire, che tutti i provvedimenti che dispongono impegno di spesa sul capitolo U13052.0270 si riferiscono agli interventi contenuti nel programma allegato.

4. Anche la parte del programma d'investimento prevista sul capitolo di spesa U13052.0270 del piano finanziario gestionale della Provincia verrà gestito, in accordo con la Ripartizione 11 dell'Amministrazione provinciale, e, secondo le disposizioni previste dal Decreto legislativo n. 118 del 2011 in materia di armonizzazione dei sistemi contabili.

DER LANDESHAUPTMANN

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

DER GENERALESEKRETÄR DER L.R.

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.

INVESTITIONSPROGRAMM SPRENGELSITZE UND STÜTZPUNKTE (GVD 23.06.11, Nr. 118) ZEITPROGRAMM
PROGRAMMA D'INVESTIMENTO STRUTTURE DISTRETTUALI (D.LGS. 23.06.11, n.118) CRONOPROGRAMMA

Sprengelsitz/Stützpunkt	Gesamt- kosten Spesa totale	Bis 2017 finanziert Finanziato fino al 2017	Finanz. 2018 <i>Kap.</i> 13052.0690	Finanz. 2018 <i>Kap.</i> 13052.0270	Finanz. 2019 <i>Kap.</i> 13052.0690	Finanz. 2019 <i>Kap.</i> 13052.0270	Finanz. 2020 <i>Kap.</i> 13052.0270	Finanz. 2021 <i>Kap.</i> 13052.0270	Finanz. 2022 <i>Kap.</i> 13052.0270
Sede di distretto/Punto di riferimento									
Neuer Sprengelsitz Bozen/Oberau-Haslach Nuova sede di distr Bolzano/Oltrasarco-Aslago	6.128	692		580		3.000	1.308	548	
Neuer Sprengelsitz Bruneck-Umgebung Nuova sede di distr Brunico-Circondario	7.000	1.060		100		300	1.000	1.552	2.000
Erweiter. Sprengel Meran-Umgebung Ampliam. Distretto Merano-Circondario	3.362	0		120		400	1.342	1.200	300
Erweiter. Sprengel Leifers-Branzoll-Pfatten Ampliam. Distretto Laives-Bronzolo-Vadena	2.195	195	50	100		200	350	700	600
Sanier. Sprengel Unterland Ristrutt. Distretto Bassa Atesina	750	0	400		350				
Neuer Sprengelsitz Überetsch Nuova sede di distr Oltradige	8.000	0				100			1.100
Totale	Gesamtbetrag	27.435	1.947	450	900	350	4.000	4.000	4.000
				1.350	4.350				

19.09.2018 Amt/Ufficio 23.2

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93
über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93
sulla responsabilità tecnica,
amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor 30/10/2018 12:34:06 Il Direttore d'ufficio
ORTLER JOHANNES

Der Abteilungsdirektor 08/11/2018 07:58:50 Il Direttore di ripartizione
SCHROTT LAURA

Laufendes Haushaltsjahr

Esercizio corrente

Rientra in precedente impegno /
Bereits zweckgebunden
Delibera/Beschluss nr./Nr. 1396
del/vom 12.12.2017 pos. 2 €
450.000,00 Cap./Kap.
U13052.0690/2018

zweckgebunden

impegnato

Rientra in precedente impegno /
Bereits zweckgebunden
Delibera/Beschluss nr./Nr. 1396
del/vom 12.12.2017 pos. 3 €
350.000,00 Cap./Kap.
U13052.0690/2019

als Einnahmen
ermittelt

accertato
in entrata

auf Kapitel

sul capitolo

Vorgang

operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben 08/11/2018 12:56:21 Il direttore dell'Ufficio spese
CELI DANIELE

Der Direktor des Amtes für Einnahmen Il direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift
entspricht dem Original

Per copia
conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für

Copia rilasciata a



Der Landeshauptmann
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

13/11/2018

Der Generalsekretär
Il Segretario Generale

MAGNAGO EROS

13/11/2018

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 8 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Arno Kompatscher

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 8 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Eros Magnago

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

13/11/2018

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma